

# Jeste li čuli?

**ČAK \$5.666 – ili više – možda čeka na vas!**

**Podnesite poresku prijavu da zatražite beneficije koje ste stekli**  
***Olakšica na dohodak (Earned Income Credit) i Porezni kredit za djecu (Child Tax Credit)***

☞ Ako ste radili tokom 2010., ako su s vama živjela djeca i ako ste zaradili manje od približno \$45.000  
ILI

☞ Ako s vama nisu živjela djeca i ako ste zaradili manje od približno \$13.400

**Možda ispunjavate uvjete!** Možete dobiti **BESPLATNU** pomoć sa porezom.

☑ **Budite sigurni da dobijete novi Making Work Pay Credit!** (Poreska poticajna olakšica za osobe koje rade)  
Zovite Poresku Službu (Internal Revenue Service - IRS) na **1-800-829-1040** da biste saznali više.

Za dodatne informacije:

---

---

---

---

---



# Povrat novca na osnovu zarađenog prihoda (EIC) i povrat poreza na osnovu djeteta (CTC): Možete da dugujete manje poreza i da dobijete novac od IRS-a!

- Ukoliko ste radili u 2010-oj – puno ili pola radnog vremena – možete biti kvalifikovani.
- Čak i ako ne dugujete porez na prihod, možete dobiti povrat novca.

## Ukoliko su djeca živjela sa vama više od pola 2010-e:

- Za EIC, djeca moraju imati ispod 19 godina u 2010-oj (studenti mogu imati ispod 24 godine; djeca koja su trajno i u potpunosti onesposobljena mogu biti bilo kojih godina.)
- Za CTC, djeca moraju imati ispod 17 godina u 2010-oj.

## Ukoliko djeca nisu živjela sa vama:

- Možete tvrditi EIC ukoliko ste imali između 25 i 64 godine u 2010-oj.

## Koliko mogu zaraditi? Koliko veliki povrat novca mogu dobiti?

Za EIC, ukoliko imate:	Zarađeni prihod niži od:	Tvrdite EIC do:
1 dijete	\$35.535	\$3.050
2 djeteta	\$40.363	\$5.036
3 ili više djece	\$43.352	\$5.666
Nemate djece	\$13.460	\$457
Za CTC, ukoliko imate:	Zaradili ste više od:	Tvrdite CTC do:
1 ili više djece	\$3.000	\$1 000.po djetetu

*EIC granice prihoda za oženjene zaposlene osobe su za \$5.010 više.*

## Šta ukoliko nisam američki državljanin?

### Imigranti koji rade i zadovoljavaju druge kriterije mogu biti kvalifikovani.

- Za EIC: radnik, supružnik/ca i bilo koje dijete koje je tvrdeno na porezu trebaju imati važeći broj socijalnog broja.
- Za CTC: ili broj socijalnog osiguranja ili lični identifikacioni broj plaćaoa poreza je potreban.

## Podnesite povrat federalnog poreza da dobijete EIC i CTC: besplatna pomoć je ponuđena!

- VITA – Dobrovoljna pomoć za porez na prihod – besplatno pomaže ljudima da ispune formulare za povrat poreza.
- Obučene grupe u zajednici upravljaju VITA-om. Za vama najbliže mjesto, nazovite 1-800-906-9887.

## Takođe — budite sigurni da dobijete novi **Making Work Pay Credit** — dodatnih \$400!

Mnogi radnici su novi **Making Work Pay Credit** za 2010. godinu primili u svojim platnim čekovima. Međutim, ako ste bili samozaposleni ili vam je zarada bila niža od zarade na koju se ušteđe porez, taj kredit možete tražiti na svojoj poreskoj prijavi.

## Ukoliko radite, možete dobiti ove povrate poreza, a da ne izgubite druge državne beneficije

Povrat novca na osnovu EIC-a, CTC-a i Making Work Pay Credita neće se računati kao prihod kad podnesete molbu za beneficije ili obnovite beneficije kao što su bonovi za hranu (koji se sada zovu SNAP), SSI (Supplemental Security Income - Beneficije Uprave socijalnog osiguranja za ostarjele, slijepo i onesposobljene), Medicaid, pomoć u gotovini ili socijalno stanovanje. Neki od programa za beneficije mogu imati ograničenje na koliko dugo možete zadržati povrat novca na bankovnom računu.